



**NATIONAL  
GEOGRAPHIC™**

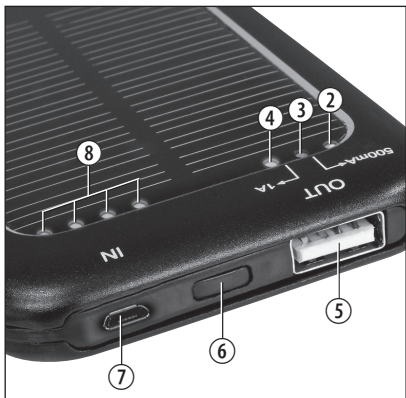
Încărcător cu energie solară  
Solárna nabíjačka  
Solar Power punjač  
Мощно соларно зарядно  
устройство  
Solární nabíječka  
Solar Power  
Ładowarka solarna



<b>RO</b>	<b>Manual de utilizare .....</b>	<b>3</b>
<b>SK</b>	<b>Návod na obsluhu .....</b>	<b>10</b>
<b>HR</b>	<b>Uputa o uporabi .....</b>	<b>17</b>
<b>BG</b>	<b>Ръководство за употреба....</b>	<b>24</b>
<b>CZ</b>	<b>Návod k obsluze .....</b>	<b>32</b>
<b>PL</b>	<b>Instrukcja obsługi .....</b>	<b>39</b>

Art. No. 9055000

 **BRESSER™**





## Instrucțiuni generale de avertizare

RO

- Acest aparat conține piese electronice care sunt operate cu ajutorul unei surse de curent (alimentator și /sau baterii). Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați la manevrarea aparatului! Utilizare este permisă numai conform descrierii din manual, în caz contrar există PERICOL de ELECTROCUTARE!
- Copiilor le este permisă utilizarea aparatului numai sub supraveghere. Păstrați la distanță de copii materialele de ambalare (pungi de plastic, benzi de cauciuc etc.)! Există PERICOL DE ASFIXIERE!
- Nu expuneți binoclul la temperaturi ridicate. Nu scurtcircuitați aparatul și nu le aruncați în foc! Datorită căldurii excesive și manevrării necorespunzătoare pot fi declanșate scurtcircuite, incendii sau chiar explozii!
- Nu demontați binoclul! În cazul unei defecțiuni, adresați-vă furnizorului dumneavoastră. Acesta va contacta centrul de service și poate trimite aparatul înapoi pentru reparații, dacă este cazul.
- Nu expuneți binoclul la temperaturi ridicate.

## CE Declarație de conformitate CE

O „Declarație de conformitate” în concordanță cu directivele aplicabile și normele corespunzătoare a fost întocmită de către Bresser GmbH. Aceasta poate fi consultată oricând, la cerere.

## **Sumarul pieselor:**

1. Modul solar
2. Indicator solar (albastru)
3. 500mA indicator curent de încărcare (verde)
4. 1A indicator curent de încărcare (verde)
5. Ieșire USB (ieșire c.c.)
6. Buton de pornire (reglarea curentului de încărcare) / buton de alimentare (verificarea stării de încărcare a acumulatorului)
7. Micro USB (intrare c.c.)
8. Indicator de energie (roșu)

## **Pachet de livrare:**

- Încărcător solar
- Cablu de încărcare USB
- Cablu de ieșire c.c.
- Adaptor
- Manual de utilizare

## **Manual de utilizare:**

1. Orientați panoul solar pe cât posibil frontal către soare, în caz contrar panoul solar va putea produce numai parțial energia necesară pentru încărcarea acumulatorului intern.
2. Cele mai bune rezultate le obțineți la încărcarea între orele 9 și 15, într-o zi însorită.
3. Eficiența la încărcare depinde puternic de condițiile meteo existente.

### **1. Încărcarea prin intermediul modului solar:**

Asigurați-vă că modulul solar primește lumină de la soare. Încărcarea acumulatorului intern este indicată prin aprinderea LED-ului indicator albastru (2).

## **2. Încărcarea prin intermediul cablului de încărcare USB:**

Conectați încărcătorul solar și calculatorul cu ajutorul unui cablu de încărcare USB. LED-ul indicator (8) luminează intermitent roșu în timpul procesului de încărcare. De îndată ce procesul de încărcare s-a încheiat în acumulatorul integrat este complet încărcat, LED-ul indicator roșu (8) nu mai luminează intermitent și toate cele patru LED-uri indicatoare luminează acum roșu.

## **3. Încărcarea aparatelor dumneavoastră portabile:**

Conectați între ele aparatele cu ajutorul adaptoarelor corespunzătoare și a cablului de încărcare. Înainte de a începe încărcarea, puteți selecta, prin acționarea butonului de pornire (6), un curent de încărcare maxim de 500mA sau 1A. Dacă timp de 30 de secunde nu curge niciun curent de încărcare, procesul de încărcare este întrerupt automat, iar LED-urile indicatoare verzi 3 sau 4 sunt stinse.

În timp ce încărcătorul solar vă încarcă aparatul portabil, unul dintre cele două LED-uri indicatoare, 3 sau 4, luminează intermitent verde. De îndată ce aparatul dumneavoastră portabil este complet încărcat, puteți întrerupe conexiunea dintre aparate. Ca urmare, LED-ul indicator se stinge.

## **4. Afișarea stării de încărcare:**

Prin apăsarea tastei test energie (6), se poate verifica starea de încărcare a acumulatorului intern. Acumulatorul este complet încărcat,

atunci când toate LED-urile indicatoare roșii luminează. Dacă luminează două LED-uri roșii, acumulatorului încărcătorului solar este încărcat pe jumătate, în timp ce aprinderea unui singur LED roșu reprezintă o încărcare pe  $\frac{1}{4}$ .

### **5. Funcția de reglarea a curentului de încărcare:**

Prin apăsarea tastei de pornire (6), puteți regla curentul de încărcare maxim disponibil. La prima apăsare a tastei de pornire (6), setați un curent de încărcare maxim de 500mA (LED indicator verde (3)) și la a doua apăsare a tastei de pornire (6), creșteți curentul de încărcare la maxim 1A (LED indicator verde (4)). Un curent de încărcare de maxim 500mA este uzual pentru telefoane mobile normale, în timp de un curent de încărcare de maxim 1A este necesar, de regulă, pentru aparate cu intensitate mare a curentului, ca de exemplu tablete sau telefoane smartphone.

### **Observație:**

Încărcare de cel puțin două ore la lumina soarelui

### **Indicații speciale:**

1. Vă rugăm ca înainte de prima utilizare să încărcați complet aparatul.
2. Vă rugăm să efectuați cel puțin o dată pe lună o încărcare și descărcare completă a aparatului.
3. Dacă condițiile de soare nu sunt optime, timpul de încărcare se poate prelungi, în anumite condiții. Acest lucru este normal pentru încărcătoare solare.

## Specificații:

Dimensiuni	115x66x9 mm
Material principal	Aluminiu
Specificații modul solar	5.5 V / 90 mA
Curent de ieșire (la alegere)	500mA & 1A
Tensiune de ieșire	5V
Capacitatea acumulatorului	2000 mAh

Eficiența modulului solar	Panoul solar cu siliciu policristalin cu un randament de peste 16%
Timp de încărcare solar	15-18 ore pentru încărcare completă

### **INDICAȚII pentru curățare**

Înainte de curățare, deconectați aparatul de la sursa de curent. Curățați aparatul numai pe exterior, cu o cârpă uscată. Nu folosiți niciun detergent, în caz contrar pot apărea defecțiuni ale sistemului electronic. Protejați aparatul de praf și umezeală!

## ELIMINAREA DEȘEURILOR



Eliminați materialele de ambalare conform tipului acestora. Informații cu privire la eliminarea corespunzătoare puteți obține la societățile locale de salubritate sau la Agenția de mediu.



Nu aruncați aparatele electrice împreună cu gunoiul menajer!

Conform Directivei Europene 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și implementarea acesteia în legislația națională, echipamentele electrice folosite trebuie colectate separat și reciclate.



Bateriile și acumulatorii nu au voie să fie eliminate împreună cu gunoiul menajer, ci aveți obligația legală de a returna bateriile și acumulatorii folosite. După folosire, puteți returna gratuit bateriile fie la punctul nostru de vânzare, fie în imediata apropiere (de ex. în magazine sau la locurile locale de colectare).

Scoaterea acumulatorului integrat este permisă exclusiv pentru eliminarea ecologică a acestuia! Deschiderea carcasei aparatului poate cauza distrugerea aparatului.

Înainte de eliminarea ecologică descărcați acumulatorul complet. Deșurubați toate șuruburile din carcasă și deschideți carcasa. Decuplați contactele de pe acumulator și scoateți acumulatorul. Lipiți contactele descoperite și ambalați acumulatorul în asemenea mod, încât să nu se poată mișca în ambalaj.

## Garanție și prelungirea perioadei de garanție

Perioada de garanție este de 2 ani și începe din ziua cumpărării. Vă rugăm să păstrați factura. Puteți prelungi perioada de garanție la 5 ani, dacă vă înregistrați pe pagina [www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie) și completați chestionarul scurt. Pentru a beneficia de garanția de 5 ani trebuie să vă înregistrați în decurs de 3 luni de la data cumpărării (se ia în considerare data bonului). După cele trei luni, nu mai puteți beneficia de garanție prelungită.

În cazul în care aveți probleme cu aparatul dumneavoastră, vă rugăm adresați-vă departamentului nostru de service. Vă rugăm să nu ne trimiteți niciun articol fără o consultare telefonică prealabilă. Multe probleme se pot rezolva la telefon. În cazul în care problema apare după expirarea garanției, sau nu este acoperită de garanție, veți primi din partea noastră, în mod gratuit, un deviz pentru cheltuielile de reparații.

Hotline Service: 00 800 63 43 70 00

Email: [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)

### **Important referitor la retrimiteri:**

Pentru a evita deteriorări apărute la transport, vă rugăm să returnați aparatul ambalat cu grijă în ambalajul original. Vă rugăm să atașați bonul de casă (sau o copie), precum și descrierea defecțiunii. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt restricționate prin această garanție.



## Všeobecné výstražné pokyny

- Tento prístroj obsahuje elektronické súčiastky, ktoré sú napájané zdrojom prúdu (napájacím dielom a/alebo batériami). Pri manipulácii s prístrojom deti nikdy nenechávajú bez dozoru! Prístroj sa môže používať len podľa popisu v návode, inak existuje NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!
- Deti môžu prístroj používať len pod dozorom. Obalové materiály (plastové vrecká, gumené pásy atď.) držte mimo dosahu detí! Existuje NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!
- Prístroj nevystavujte vysokým teplotám. Prístroj neskratujte ani neodhadzujte do ohňa! Nadmerným teplom a nesprávnou manipuláciou sa môžu spustiť skraty, požiare a dokonca výbuchy!
- Prístroj nerozoberajte! V prípade poruchy sa obráťte na svojho špecializovaného predajcu. Skontaktuje sa so servisným strediskom a v prípade potreby môže prístroj odoslať na opravu.
- Prístroj nevystavujte vysokým teplotám.

## Vyhlásenie o zhode ES

„Vyhlásenie o zhode“ v súlade sa aplikovateľnými smernicami a príslušnými normami vyhotovila spoločnosť Bresser GmbH. Na požiadanie je možné do neho kedykoľvek nahliadnuť.

## Prehľad dielov:

1. Solárny modul
2. Solárny indikátor (modrý)
3. 500 mA nabíjací prúd – indikátor (zelený)
4. 1A nabíjací prúd – indikátor (zelený)
5. USB výstup (DC Output)
6. Tlačidlo Power (nastavenie nabíjacieho prúdu)/tlačidlo energie (skontrolujte stav nabitia akumulátora)
7. Micro USB (DC Input)
8. Indikátor energie (červený)

## Rozsah dodávky:

- Solárna nabíjačka
- USB nabíjací kábel
- DC výstupný kábel
- Adaptér
- Návod na obsluhu

## Návod na obsluhu:

1. Solárny panel nasmerujte čo najviac čelne smerom k slnku, inak bude môcť solárny panel vytvoriť len čiastočne energiu potrebnú na nabitie interného akumulátora.
2. Najlepšie výsledky dosiahnete pri nabíjaní v čase od 9 do 15 h počas slnečného dňa.
3. Efektivita pri nabíjaní výrazne závisí od existujúcich poveternostných podmienok.

### 1. Nabíjanie pomocou solárneho modulu:

Uistite sa, že solárny modul dostáva slnečné svetlo. Nabíjanie interného akumulátora sa indikuje rozsvietením červenej LED.

## **2. Nabíjanie pomocou USB nabíjacieho kábla:**

Spojte solárnu nabíjačku a počítač pomocou USB nabíjacieho kábla. Indikátor LED (8) bliká počas nabíjania červenou. Keď je nabíjanie ukončené a integrovaný akumulátor je úplne nabitý, prestane červený indikátor LED (8) blikáť a všetky štyri indikátory LED teraz svietia červenou.

## **3. Nabíjanie vašich prenosných zariadení:**

Spojte zariadenia pomocou príslušného adaptéra a nabíjacieho kábla. Skôr ako začnete s nabíjaním, môžete stlačením tlačidla Power (6) zvoliť maximálny nabíjací prúd 500 mA alebo 1 A. Ak počas 30 sekúnd neprúdi žiadny nabíjací prúd, nabíjanie sa automaticky preruší a vypnú sa zelené indikátory LED 3 alebo 4.

Kým solárna nabíjačka nabíja vaše prenosné zariadenie, bliká jeden z dvoch indikátorov LED 3 alebo 4 zelenou. Keď je vaše prenosné zariadenie úplne nabité, môžete prerušiť spojenie zariadení. Následne indikátory LED zhasnú.

## **4. Indikátor stavu nabitia:**

Stlačením tlačidla Test energie (6) sa dá skontrolovať stav nabitia interného akumulátora. Akumulátor je úplne nabitý, keď sa rozsvietia všetky červené LED indikátory. Keď sa rozsvietia dve červené LED, je akumulátor solárnej nabíjačky nabitý na polovicu, zatiaľ čo rozsvietenie len jednej červenej LED predstavuje nabitie  $\frac{1}{4}$ .

## 5. Funkcia nastavenia nabíjacieho prúdu:

Stlačením tlačidla Power (6) môžete nastaviť maximálny nabíjací prúd, ktorý je k dispozícii. Pri prvom stlačení tlačidla Power (6) nastavíte maximálny nabíjací prúd 500 mA (zelený LED (3) indikátor) a pri druhom stlačení tlačidla Power (6) zvýšite nabíjací prúd na maximálne 1 A (zelený LED (4) indikátor). Nabíjací prúd maximálne 500 mA je bežný pre normálne mobilné telefóny, zatiaľ čo nabíjací prúd maximálne 1 A je spravidla potrebný pre zariadenia na vysoký prúd, ako napr. tablety alebo smartfóny.

### Poznámka:

Minimálne dve hodiny nabíjania na slnečnom svete.

### Zvláštne pokyny:

1. Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite.
2. Aspoň raz za mesiac zariadenie nechajte úplne nabiť a vybiť.
3. Ak nie sú slnečné podmienky optimálne, môže sa podľa okolností čas nabíjania predĺžiť. Toto je pri solárnych nabíjačkách normálne.

### Špecifikácie:

Rozmery	115x66x9 mm
Hlavný materiál	Hliník
Špecifikácie solárneho modulu	5,5 V / 90 mA

Výstupný prúd (voliteľne)	500 mA a 1 A
Výstupné napätie	5V
Kapacita akumulátora	2000 mAh

Efektivita solárneho modulu	Solárny panel z polykryštalického kremíka so stupňom účinnosti nad 16%
Solárna doba nabíjania	15 – 18 hodín na úplné nabitie

## POKYNY pre čistenie

Pred čistením prístroj odpojte od zdroja prúdu. Prístroj čistite len zvonku suchou handričkou. Nepoužívajte čistiacu tekutinu, pretože inak vzniknú škody na elektronike. Prístroj chráňte pred prachom a vlhkom!

## LIKVIDÁCIA



Obalové materiály zlikvidujte ako triedený odpad. Informácie o riadnej likvidácii získate v podnikoch na likvidáciu komunálneho odpadu alebo na úrade životného prostredia.



Nevyhadzujte elektrické prístroje do domového odpadu!

Podľa európskej smernice 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení

a jej uplatnení v národnej legislatíve sa musia opotrebované elektrické zariadenia separovať a odovzdať na ekologickú recykláciu.



Batérie a akumulátory sa nesmú odhadzovať do domového odpadu, ale zo zákona máte povinnosť vrátiť opotrebované batérie a akumulátory. Batérie môžete po použití bezplatne vrátiť buď v našej predajni alebo v bezprostrednej blízkosti (napr. v obchode alebo v komunálnych zberniach).

Integrovaný akumulátor sa smie vybrať len za účelom jeho likvidácie! Otvorením plášťa telesa sa môže prístroj zničiť.

Pred likvidáciou akumulátor úplne vybite. Vyskrutkujte všetky skrutky na telese a otvorte plášť telesa. Odpojte pripojenia z akumulátora a vyberte ho. Odkryté kontakty prelepte a akumulátor zabaľte tak, aby sa v balení nemohol pohybovať.

## Záruka a predĺženie záručnej doby

Záručná doba predstavuje 2 roky a začína plynúť dňom kúpy. Odložte si účet. Záručnú dobu si môžete predĺžiť na 5 rokov, keď sa zaregistrujete na [www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie) a vyplníte krátky dotazník. Na uplatnenie 5-ročnej záruky sa musíte zaregistrovať do 3 mesiacov od kúpy (platí dátum z dokladu o kúpe). Potom zanikne nárok na predĺženú záruku.

Ak by ste mali so svojím prístrojom problémy, obráťte sa na náš servis. Bez predchádzajúceho

telefonického dohovoru nám neposielajte žiadne výrobky. Mnoho problémov sa dá vyriešiť aj telefonicky. Ak by sa vyskytol problém po uplynutí záruky alebo sa naň nevzťahuje záruka, dostanete od nás bezplatný cenový návrh nákladov na opravu.

Servisná horúca linka: 00 800 63 43 70 00

Email: [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)

### **Čo je dôležité pri odoslaní výrobku:**

Prístroj pošlite späť starostlivo zabalený v originálnom obale, aby ste predišli škodám pri preprave. Priložte pokladničný doklad (alebo kópiu), ako aj popis chyby. Vaše zákonné práva nie sú touto zárukou nijako obmedzené.



## Opće sigurnosne napomene

- U ovom uređaju nalaze se elektronički dijelovi koji rade na struju (strujni ispravljač i/ili baterije). Nikad ne ostavljajte djecu bez nadzora dok rukuju ovim uređajem! Uređaj se smije upotrebljavati isključivo na način opisan u ovoj Uputi, u protivnom postoji OPASNOST od STRUJNOG UDARA!
- Djeca se uređajem smiju koristiti samo ako su pod nadzorom. Ambalažni materijal (plastične vrećice, gumene trake i dr.) držite izvan dohvata djece! Postoji OPASNOST OD GUŠENJA!
- Uređaj nemojte izlagati visokim temperaturama. Ne pravite kratki spoj na uređaju i ne bacajte ga u vatru! Zbog previsokih temperatura i nepropisnog rukovanja može doći do kratkih spojeva, požara, pa čak i eksplozija!
- Uređaj nemojte rastavljati! U slučaju kvara, obratite se vašem specijaliziranom trgovcu. On će stupiti u kontakt sa servisnim centrom i uređaj po potrebi može poslati na popravak.
- Uređaj nemojte izlagati visokim temperaturama.

## EZ-Izjava o sukladnosti

„EZ-Izjavu o sukladnosti“ u skladu s primijenjenom direktivom i odgovarajućom normom izdala je tvrtka Bresser GmbH. Izjavu se na zahtjev može dobiti na uvid.

## **Pregled dijelova:**

1. Solarni modul
2. Solarni pokazivač (plavi)
3. Pokazivač 500mA struje punjenja (zeleni)
4. Pokazivač 1A struje punjenja (zeleni)
5. USB izlaz (DC output)
6. Power-tipka (postaviti struju punjenja)/Tipka energije (provjera napunjenosti akumulatora)
7. Mikro USB (DC input)
8. Pokazivač energije (crveni)

## **Sadržaj isporuke:**

- Solarni punjač
- USB kabel punjača
- DC izlazni kabel
- Adapter
- Uputa o uporabi

## **Uputa o uporabi:**

1. Solarni panel po mogućnosti postavite okrenut prema suncu, u protivnom će solarni panel stvarati samo djelomično potrebnu energiju za punjenje internog akumulatora.
2. Najbolje rezultate punjenja možete postići u vremenu između 9 i 15 sati pri sunčanom danu.
3. Učinkovitost punjenja bitno ovisi o postojećim vremenskim uvjetima.

### **1. Punjenje pomoću solarnog modula:**

Provjerite prima li solarni modul sunčevu svjetlost. Punjenje internog akumulatora prikazano je kad se upali plava statusna svjetlosna dioda/LED (2).

## 2. Punjenje pomoću USB-kabela za punjenje:

Spojite solarni punjač i računalo pomoću USB-kabela za punjenje. Za vrijeme punjenja statusni LED (8) trepće crvenom bojom. Čim je postupak punjenja završen i ugrađeni akumulator potpuno napunjen, crveni LED pokazivač (8) prestane treptati i sva četiri LED pokazivača tada će svijetliti crvenom bojom.

## 3. Punjenje vaših prijenosnih uređaja:

Spojite vaše uređaje pomoću odgovarajućeg adaptera i kabela za punjenje. Prije nego započnete punjenje, možete pomoću Power-tipke (6) odabrati maksimalnu struju punjenja od 500mA ili 1A. Ako struja punjenja 30 sekundi ne teče, postupak punjenja se automatski zaustavlja, a zeleni LED pokazivači 3 ili 4 se isključuju.

Dok solarni punjač puni vaš prijenosni uređaj, jedan od dva pokazivača LED 3 ili LED 4 trepti u zelenom svjetlu. Čim je vaš prijenosni uređaj potpuno napunjen, možete ga odvojiti od izvora punjenja. LED pokazivač će se potom ugasiti.

## 4. Prikaz stanja napunjenosti:

Pritiskom na tipku Energija (6) možete provjeriti stanje napunjenosti internog akumulatora. Akumulator je potpuno napunjen kada se upale svi crveni LED pokazivači. Ako svijetle dva crvena LED-a, akumulator solarnog uređaja je napola pun; ako svijetli samo jedan LED, znači da njegova napunjenost iznosi  $\frac{1}{4}$ .

## 5. Funkcije postavki struje punjenja:

Pritiskom na Power-tipku (6) možete postaviti maksimalnu struju punjenja koja vam stoji na raspolaganju. Prvim pritiskom Power-tipke (6) postavite maksimalnu struju punjenja od 500mA (zeleni LED (3) pokazivač), drugim pritiskom Power-tipke (6) povećat ćete struju punjenja na maksimalno 1A (zeleni LED (4) pokazivač). Struja punjenja od maksimalno 500mA uobičajena je za mobilne telefone, dok je struja punjenja od maksimalno 1A u pravilu potrebna za uređaje visoke potrošnje struje, primjerice za tablete ili pametne telefone.

### Napomene:

Potrebno je barem dva sata za punjenje sunčevim zrakama.

### Posebne napomene:

1. Prije prvog korištenja, potpuno napunite uređaj.
2. Molimo potpuno napunite i ispraznite uređaj barem jednom mjesečno.
3. Ako svjetlosni uvjeti nisu optimalni, vrijeme punjenja se može produžiti. To je kod solarnih punjača uobičajeno stanje.

### Karakteristike:

Dimenzije	115x66x9 mm
Glavni materijal	Aluminij
Karakteristike solarnog modula	5.5 V / 90 mA

Izlazna struja (prema odabiru)	500mA & 1A
Izlazni napon	5V
Kapacitet akumulatora	2000 mAh

Učinkovitost solarnog modula	Polikristalni silicijski solarni panel sa stupnjem djelotvornosti od preko 16%
Trajanje solarnog punjenja	15 - 18 sati za potpuno punjenje

## NAPOMENA o čišćenju

Uređaj prije čišćenja odvojite od izvora struje. Čistite ga samo izvana suhom krpom. Nemojte koristiti tekuće sredstvo za čišćenje, jer bi mogle nastati štete na elektronicima. Zaštitite uređaj od prašine i vlage!

## ODLAGANJE U OTPAD



Ambalažni materijal odložite u otpad prema njegovoj vrsti. Informacije o propisnom odlaganju u otpad potražite u komunalnom poduzeću za uklanjanje otpada ili od službi za okoliš.



Električne uređaje nemojte bacati u kućni otpad!

■ Sukladno europskoj Direktivi 2002/96/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi

i njezinoj provedbi u nacionalno pravo, istrošene električne uređaje treba skupljati odvojeno i proslijediti službama za ekološki prihvatljivo recikliranje.



Baterije i akumulatori ne smiju se odlagati u kućno smeće, a vaša je zakonska dužnost vratiti istrošene baterije i akumulatore. Baterije nakon upotrebe možete besplatno vratiti u našem prodajnom mjestu ili u vašoj neposrednoj blizini (npr. u trgovinama ili komunalnim sakupljalištima).

Integrirana baterija smije biti izvađena isključivo u svrhu zbrinjavanja! Otvaranje kućišta može dovesti do uništenja uređaja.

Bateriju prije zbrinjavanja potpuno ispraznite. Okretanjem izvadite sve vijke na kućištu i kućište otvorite. Odvojite priključke baterije i bateriju izvadite. Obljepite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako, da se ne može kretati u pakiranju.

## **Garancija i produženje trajanja garancije**

Redovna garancija traje 2 godine od dana kupnje. Molimo sačuvajte račun. Trajanje garancije možete produžiti na 5 godina ako se registrirate na [www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie) i ispunite mali upitnik. Da biste iskoristili 5-godišnju garanciju, morate se registrirati u roku od 3 mjeseca nakon kupnje (to vrijedi od datuma na računu). Nakon tog vremena gubite pravo na produženje garancije.

Ukoliko budete imali problema s uređajem, obratite se našem serviseru. Nemojte nam slati ni

jedan artikl bez prethodnog telefonskog kontakta s nama. Mnogi problemi se daju riješiti već u telefonskom razgovoru. Ukoliko budete imali problema nakon isteka garancije, ili s greškama koje ne pokriva garancija, od nas ćete dobiti besplatan predračun za popravak kvara.

Broj telefona za servisiranje:

00 800 63 43 70 00

Email: [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)

### **Važno kod vraćanja pošiljki:**

Da biste izbjegli oštećenja pri transportu, pripazite da uređaj uredno zapakirate i vratite u originalnoj ambalaži. U pošiljku dodajte račun blagajne (ili kopiju) kao i vaš opis greške. Vaša zakonska prava neće biti ograničena ovom garancijom.



## Общи предупреждения

- Този уред съдържа електронни части, задвижвани от източник на ток (захранващ блок и/или батерии). Никога не оставяйте деца да боравят с уреда без надзор от възрастен! Уредът може да се ползва само по начина, описан в ръководството за експлоатация, в противен случай има **ОПАСНОСТ** от **ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР!**
- Децата нямат право да боравят с уреда, без надзор от възрастен. Дръжте опаковъчния материал (пластмасови торбички, гумени ленти и др.) далеч от деца! Съществува **ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ!**
- Не излагайте уреда на високи температури. Не свързвайте накъсо уреда и не го хвърляйте в огън! Прекалено високите температури и неправилното боравене могат да причинят къси съединения, пожар и дори експлозия!
- Не разглобявайте уреда! Обърнете се към Вашия търговец, ако установите дефект. Той ще се свърже със сервизния център и може да изпрати уреда евентуално за ремонт.
- Не излагайте уреда на високи температури.

## CE ЕО-декларация за съответствие

Декларацията за съответствие отговаря на приложимите разпоредби и съответните стандарти и е изготвена от Bresser GmbH. Можете да я разгледате при поискване.

## Преглед на частите:

1. Соларен модул
2. Соларен индикатор (син)
3. Индикатор за 500mA заряден ток (зелен)
4. Индикатор за 1A заряден ток (зелен)
5. USB изход (DC Output)
6. Бутон Power (настройване на заряден ток)/ бутон за енергия (проверка на нивото на зареждане на акумулаторната батерия)
7. Микро USB (DC Input)
8. Индикатор за енергия (червен)

## Обхват на доставка:

- Соларно зарядно устройство
- USB заряден кабел
- DC изходящ кабел
- адаптер
- ръководство за употреба

## Ръководство за употреба:

1. Насочете соларния панел така, че площта му да е максимално насочена към слънцето, в противен случай той ще генерира само част от енергията, необходима за зареждане на вградената акумулаторна батерия.
2. Най-добри резултати се постигат при зареждане в периода между 9 и 15 часа в слънчев ден.
3. Ефективността на зареждане до голяма степен се определя от съществуващите атмосферни условия.

### 1. Зареждане чрез соларен модул:

Уверете се, че соларният модул улавя

слънчева светлина. Зареждането на вградената акумулаторна батерия се онаглеждава чрез светване на синия индикатор LED (2).

## **2. Зареждане с USB-заряден кабел:**

Свържете соларното зарядно устройство и компютъра с помощта на USB-заряден кабел. Докато трае зареждането, индикаторът LED (8) мига в червено. Веднага щом зареждането приключи и вградената акумулаторна батерия се зареди докрай, червеният индикатор LED (8) спира да мига и всичките четири индикатора LED светват в червено.

## **3. Зареждане на Вашите портативни устройства:**

Свържете устройствата едно с друго, като ползвате адатпера и зарядния кабел. Преди да пристъпите към зареждане, от бутон Power (6) можете да изберете максимален заряден ток 500mA или 1A. Ако в продължение на 30 секунди не започне да тече заряден ток, зареждането автоматично спира и зелените индикатори LED 3 или 4 се изключват.

Докато соларното зарядно устройство зарежда Вашия портативен уред, един от двата индикатора LED 3 или LED 4 мига в зелено. Веднага щом портативното устройство се зареди докрай, можете да разделите устройствата едно от друго. След това индикаторът LED угасва.

#### **4. Индикация за нивото на зареждане:**

След като натиснете бутона за проверка на енергията (6), можете да проверите нивото на зареждане на вградената акумулаторна батерия. Тя е заредена докрай, ако всички червени LED индикатори светят. Ако светнат два червени светодиода, значи акумулаторната батерия на соларното устройство е заредена наполовина, докато а ако свети само един - значи батерията е заредена на 1/4.

#### **5. Функция за настройване на зарядния ток:**

С натискане на бутон Power (6) можете да настроите максималния заряден ток, който е на разположение. С първото натискане на бутон Power (6) настройвате максимален заряден ток 500mA (зелен LED (3) индикатор), а с второто натискане на бутона увеличавате зарядния ток до максимум 1A (зелен LED (4) индикатор). Заряден ток с максимум 500mA е обичаен за стандартните мобилни телефони, докато заряден ток максимум 1A обикновено е необходим за високоволтовите уреди, напр. таблети или смартфон.

#### **Забележка:**

Минимум два часа зареждане на слънце.

#### **Специални указания:**

1. Заредете устройството докрай преди първоначалното му ползване.
2. Поне веднъж в месеца зареждайте и разреждайте апарата докрай.

3. При липса на оптимално слънцегреене времето за зареждане може да се удължи. Това е нещо нормално за соларните зарядни устройства.

## Спецификации:

Размери	115x66x9 mm
Основен материал	Алуминий
Спецификации на соларния модул	5.5 V / 90 mA
Изходящ ток (по избор)	500mA & 1A
Изходящо напрежение	5V
Капацитет на акумулаторната батерия	2000 mAh

Ефективност на соларния модул	Поликристални силициеви соларни панелис КПДнад16%
Продължителност на зареждане за солар	15-18 часа за пълно зареждане

## СЪВЕТИ за почистване

Преди почистване изключете уреда от източника на ток. Почиствайте уреда само отвън, като ползвате суха кърпа.

Не използвайте течност за почистване, в противен случай електрониката може да се повреди. Пазете уреда от прах и влага!

## ИЗХВЪРЛЯНЕ



Изхвърляйте опаковъчния материал, след като го сортирате. Информация за надлежното изхвърляне на продукта ще намерите от общинската фирма по обезвреждане на отпадъци или от агенцията за околна среда.



Не изхвърляйте електроуредите с битовите отпадъци!

■ Съгласно Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в националното законодателство, употребяваните електроуреди се събират отделно и се предават за рециклиране с цел тяхното екологосъобразно оползотворяване.



Не се разрешава изхвърляне на батериите и акумулаторите заедно с битовите отпадъци. Вие сте задължени по закон да ги връщате. След употреба можете или да върнете батериите в нашия магазин, или да ги предадете безплатно в най-близкия пункт за отпадъци (напр. в търговски обект или пункт за вторични суровини).

Вградената батерия може да бъде извадена само с цел да бъде изхвърлена! При отварянето на отделението за батерията

уредът може да бъде унищожен. Преди изхвърляне извадете изцяло батерията. Отвъртете всички винтове на корпуса и отворете капака. Прекъснете връзките към батерията и я извадете. Залепете откритите кабели и опаковайте батерията така, че да не се движи в опаковката.

## **Гаранция и удължаване срока на гаранцията**

Гаранционният срок е две години и започва да тече от датата на покупка. Пазете фактурата. Можете да удължите гаранционния срок до 5 години, като се регистрирате на адрес: [www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie) и попълните краткия въпросник За да се възползвате от 5-годишната гаранция, трябва да извършите регистрацията в срок от 3 месеца след покупката (дата е отбелязана на касовия бон от покупката). След този срок отпада правото на удължена гаранция.

Ако имате проблеми с уреда, моля обърнете се към наши сервиз. Не ни изпращайте уреди, без предварително да сте ни уведомили по телефона. Много от проблемите могат да бъдат разрешени в телефонен разговор. Ако проблемът се появи след изтичане на гаранцията или ако тя не го покрива, ще получите от нас безплатна проекто-сметка на евентуалните разходи за ремонт.

Гореща линия за сервизни услуги:

Email: 00 800 63 43 70 00  
service@bresser.de

BG

**Важна информация за върнатите уреди:**

За да се избегнат транспортни повреди, е важно уредът да е грижливо опакован и върнат в оригиналната си опаковка. Моля приложете касовия бон (или негово копие), както и описание на повредата. Тази гаранция не ограничава Вашите законови права.



## Obecná výstražná upozornění

- Tento přístroj obsahuje elektronické části, které jsou poháněny zdrojem elektrického proudu (napájecí zdroj a/nebo baterie). Nikdy nenechávejte děti při zacházení s přístrojem bez dozoru! Smí se používat jen tak, jak je popsáno v návodu, jinak hrozí **NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM!**
- Děti by měly přístroj používat jen pod dohledem. Obalové materiály (plastikové sáčky, gumové pásky, atd.) držte mimo dosah dětí! Existuje **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**
- Nevystavujte přístroj vysokým teplotám. Přístroj a baterie nezkratuje nebo neházejte do ohně! Nadměrným vedrem a neodbornou manipulací lze vyvolat zkraty, požáry a dokonce výbuchy!
- Přístroj nerozebírejte! V případě poruchy se obraťte na svého specializovaného prodejce. Ten zkontaktuje servisní centrum a může tam přístroj příp. zaslat za účelem opravy.
- Nevystavujte přístroj vysokým teplotám.

## ES prohlášení o shodě

„Prohlášení o shodě“ v souladu s aplikovatelnými směrnici a odpovídajícími normami bylo vystaveno společností Bresser GmbH. Toto je na požádání kdykoli k nahlédnutí.

## Přehled dílů:

1. Solární modul
2. Solární indikátor (modrý)
3. Indikátor nabíjecího proudu 500mA (zelený)
4. Indikátor nabíjecího proudu 1A (zelený)
5. USB výstup (DC Output)
6. Tlačítko Power (nastavit nabíjecí proud)/ tlačítko Energie (zkontrolovat stav nabíjení akumulátoru)
7. Micro USB (DC Input)
8. Indikátor energie (červený)

## Objem dodávky:

- Solární nabíječka
- USB nabíjecí kabel
- DC výstupní kabel
- adaptér
- návod k obsluze

## Návod k obsluze:

1. Vyrovnajte solární panel pokud možno čelně ke slunci, jinak by mohl solární panel vyrábět jen část energie požadované pro nabíjení vnitřního akumulátoru.
2. Nejlepších výsledků dosáhnete při nabíjení v době od 9 do 15 hodin slunečného dne.
3. Efektivita nabíjení závisí silně na stávajících povětrnostních podmínkách.

### 1. Nabíjení přes solární modul:

Zajistěte, aby se k solárnímu modulu dostalo sluneční světlo. Nabíjení vnitřního akumulátoru se ukazuje rozsvícením modrého LED statutu (2).

## **2. Nabíjení přes USB nabíjecí kabel:**

Spojte solární nabíječku a PC pomocí USB nabíjecího kabelu. LED status (8) svítí během nabíjení červeně. Jakmile je nabíjení dokončeno a integrovaný akumulátor zcela nabit, přestane červený LED indikátor (8) blikat a všechny čtyři LED indikátory nyní svítí červeně.

## **3. Nabíjení vašich přenosných přístrojů:**

Propojte spolu přístroje pomocí odpovídajících adaptérů a nabíjecího kabelu. Než začnete s nabíjením, můžete stisknutím tlačítka Power (6) navolit maximální nabíjecí proud 500mA nebo 1A. Když během 30 vteřin nepoteče nabíjecí proud, proces nabíjení se automaticky přeruší a zelené indikátory LED 3 nebo 4 se vypnou.

Zatímco solární nabíječka nabíjí váš přenosný přístroj, bliká jeden z indikátorů LED 3 nebo LED 4 zeleně. Jakmile je váš přenosný přístroj zcela nabit, můžete spojení přístrojů přerušit. Potom LED indikátor zhasne.

## **4. Ukazatel stavu nabíjení:**

Stisknutím tlačítka Energie-Test (6) se dá zkontrolovat stav nabíjení vnitřního akumulátoru. Akumulátor je zcela nabit, když se rozsvítí všechny červené LED indikátory. Když se rozsvítí dva červené LED indikátory, je akumulátor solární nabíječky z poloviny nabit, zatímco rozsvícení jen jednoho červeného LED indikátoru znamená nabití z 1/4.

## 5. Nabíjecí proud, funkce nastavení:

Stisknutím tlačítka Power (6) můžete nastavit maximální nabíjecí proud, který je k dispozici. Při prvním stisknutí tlačítka Power (6) nastavíte maximální nabíjecí proud 500mA (zelený LED indikátor (3)) a při druhém stisknutí tlačítka Power (6) zvýšíte nabíjecí proud na maximálně 1A (zelený LED indikátor (4)). Nabíjecí proud o velikosti maximálně 500mA je běžný pro normální mobilní telefony, zatímco nabíjecí proud o velikosti maximálně 1A je třeba zpravidla pro vysokoproudé přístroje, jako např. tablety nebo smartphony.

### Poznámka:

Minimálně dvě hodiny nabíjení pod slunečním svitem.

### Zvláštní pokyny:

1. Před prvním použitím prosím přístroj zcela nabijte.
2. Provedte prosím minimálně jednou měsíčně úplné nabití a vybití přístroje.
3. Pokud nejsou optimální sluneční podmínky, může se doba nabíjení prodloužit podle okolností. Toto je u solárních nabíječek běžné.

### Specifikace:

Rozměry	115x66x9 mm
Hlavní materiál	Hliník
Specifikace solárního modulu	5.5 V / 90 mA

Výchozí proud (volitelně)	500mA & 1A
Výchozí napětí	5V
Kapacita akumulátoru	2000 mAh

Efektivita solárního modulu	Polykrystalický křemíkový solární panel s účinností přes 16%
Solární doba nabíjení	15-18 hodin pro plné nabití

## POKYNY pro čištění

Před čištěním odpojte přístroj od zdroje napájení. Čistěte přístroj jen zvenku pomocí suchého hadříku. Nepoužívejte žádné čisticí tekutiny, mohly by vniknout škody na elektronice. Chraňte přístroj před prachem a vlhkostí!

## LIKVIDACE



Obalové materiály likvidujte podle jejich druhu. Informace o odborné likvidaci obdržíte u komunálních odpadových služeb nebo orgánů životního prostředí.



Neházejte elektropřístroje do domovního odpadu!

Podle Evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a její aplikaci do národního práva

se musí opotřebované elektropřístroje sbírat odděleně a odvézt pak k ekologické recyklaci.



Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu, ale máte zákonnou povinnost použité baterie a akumulátory vrátit. Baterie můžete po použití bezplatně vrátit buď v naší prodejně nebo v bezprostřední blízkosti (např. v obchodě nebo v komunálních sběrnách). Integrovaný akumulátor se smí vyjmout pouze v případě likvidace! Otevřením pouzdra přístroje se přístroj může rozbít.

Před likvidací přístroje akumulátor nechte zcela vybit. Odšroubujte všechny šrouby na pouzdře a pouzdro přístroje otevřete. Přerušete spoje s akumulátorem a akumulátor vyjměte. Odlepte otevřené kontakty a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nepohyboval.

## Záruka a prodloužení záruční lhůty

Záruční lhůta činí 2 roky a začíná dnem koupě. Uchovejte prosím účtenku. Záruční lhůtu můžete prodloužit na 5 let, když se zaregistrujete na [www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie) a vyplníte krátký dotazník. Pro uplatnění pětileté záruky musíte provést registraci během 3 měsíců po koupi (platí datum dokladu o koupi). Poté zaniká nárok na prodlouženou záruku.

Pokud máte problémy se svým přístrojem, obraťte se prosím na náš servis. Prosím neposílejte nám zboží bez předchozí telefonické domluvy. Mnoho problémů se dá již vyřídit po telefonu. Pokud by vznikl problém po uplynutí záruční lhůty, nebo není

zárukou krytý, pak od nás bezplatně dostanete rozpočet nákladů na opravu.

Service Hotline: 00 800 63 43 70 00

Email: [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)

**Důležité při zasílání zpět:**

Abyste zabránili přepravním škodám, dbejte prosím na to, aby byl přístroj pečlivě zabalen a vrácen v originálním obalu. Přiložte prosím pokladní doklad (nebo jeho kopii) a popis chyby. Vaše zákonná práva nebudou touto zárukou nijak omezena.



## Ogólne wskazówki ostrzegawcze

- Niniejsze urządzenie zawiera elementy elektroniczne, zasilane ze źródła prądu (zasilacza i/lub baterii). Podczas pracy z urządzeniem nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru! Korzystanie jest dozwolone tylko zgodnie z instrukcją obsługi, w przeciwnym razie zachodzi NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!
- Dzieci mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem dorosłych. Materiały opakowaniowe (torby plastikowe, taśmy gumowe itp.) trzymać z dala od dzieci! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!
- Nie narażać urządzenia na działanie wysokich temperatur. Nie zwierać urządzenia ani nie wrzucać go do ognia! Zbyt wysoka temperatura i niewłaściwe posługiwanie się urządzeniem mogą być przyczyną zwarcia, pożaru, a nawet wybuchu!
- Nie rozmontowywać urządzenia! W przypadku uszkodzenia zwracać się do swojego dystrybutora. Skontaktuje się on z centrum serwisowym i może ewentualnie odesłać urządzenie do naprawy.
- Nie narażać urządzenia na działanie wysokich temperatur.

## Deklaracja zgodności WE

Firma Bresser GmbH wystawiła deklarację zgodności ze stosowanymi dyrektywami i

odpowiednimi normami. Można ją zawsze otrzymać do wglądu na zapytanie.

## **Przegląd części:**

1. Moduł solarny
2. Wskaźnik solarny (niebieski)
3. Wskaźnik prądu ładowania 500 mA (zielony)
4. Wskaźnik prądu ładowania 1A (zielony)
5. Wyjście USB (wyjście DC)
6. Przycisk Power (ustawianie prądu ładowania)/ energia (kontrola poziomu naładowania akumulatora)
7. Micro USB (wejście DC)
8. Wskaźnik energii (czerwony)

## **Zakres dostawy:**

- Ładowarka solarna
- Kabel USB do ładowania
- Kabel wyjściowy DC
- Adapter
- Instrukcja obsługi

## **Instrukcja obsługi:**

1. Ustawić panel solarny w miarę możliwości przodem do słońca, w przeciwnym razie panel może wykorzystać energię konieczną do ładowania akumulatora wewnętrznego tylko częściowo.
2. Najlepsze wyniki uzyskuje się podczas ładowania w godzinach od 9 do 15, w słoneczny dzień.
3. Efektywność ładowania zależy w znacznym stopniu od panującej pogody.

### **1. Ładowanie z modułu solarnego:**

Upewnić się, że na moduł solarny pada światło słoneczne. Ładowanie akumulatora wewnętrznego sygnalizowane jest przez świecenie niebieskiej diody wskaźnikowej (2).

### **2. Ładowanie za pomocą kabla USB:**

Połączyć ładowarkę solarną i komputer kablem USB do ładowania. Dioda wskaźnikowa (8) miga podczas ładowania światłem czerwonym. Po zakończeniu ładowania i całkowitym naładowaniu akumulatora wewnętrznego czerwona dioda wskaźnikowa (8) przestaje migać, a wszystkie cztery wskaźniki LED świecą światłem czerwonym.

### **3. Ładowanie urządzeń przenośnych:**

Połącz urządzenia za pomocą odpowiedniego adaptera i kabla do ładowania. Przed rozpoczęciem ładowania można wybrać przyciskiem Power (6) maksymalny prąd ładowania 500 mA albo 1 A. Jeżeli w ciągu 30 s nie popłynie prąd ładowania, proces ładowania zostanie automatycznie przerwany, a zielone wskaźniki LED 3 albo 4 wyłączą się.

Podczas ładowania urządzenia przenośnego przez ładowarkę solarną jeden z dwóch wskaźników LED 3 albo 4 miga światłem zielonym. Po całkowitym naładowaniu urządzenia przenośnego można przerwać połączenie urządzeń. Wskaźnik LED wyłączy się.

### **4. Wskaźnik poziomu naładowania:**

Naciskając przycisk Energia (6) można sprawdzić poziom naładowania akumulatora

wewnętrznego. Akumulator jest całkowicie naładowany, gdy wszystkie czerwone wskaźniki LED świecą. Gdy świecą dwa czerwone wskaźniki LED, akumulator ładowarki solarnej jest naładowany w połowie, świecenie tylko jednego czerwonego wskaźnika LED oznacza naładowanie w  $\frac{1}{4}$ .

## **5. Funkcja ustawiania prądu ładowania:**

Naciskając przycisk Power (6) można ustawić maksymalny dostępny prąd ładowania. Po pierwszym naciśnięciu przycisku Power (6) ustawia się maksymalny prąd ładowania 500 mA (zielony wskaźnik LED (3)), po drugim naciśnięciu przycisku Power (6) zwiększa się prąd ładowania do maks. 1 A (zielony wskaźnik LED (4)). Prąd ładowania 500 mA służy zazwyczaj do ładowania telefonów komórkowych, a prąd ładowania 1 A – z reguły do urządzeń wysokoprądowych, np. tabletu albo smartfonu.

### **Uwaga:**

Co najmniej dwie godziny ładowania w świetle słonecznym.

### **Wskazówki szczególne:**

1. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować urządzenie.
2. Co najmniej raz w miesiącu urządzenie należy całkowicie naładować i rozładować.
3. Jeżeli warunki nasłonecznienia nie są optymalne, czas ładowania może się wydłużyć. Jest to normalne w ładowarkach solarnych.

## Specyfikacje:

Wymiary	115x66x9 mm
Materiał główny	Aluminium
Specyfikacje modułu solarnego	5,5 V / 90 mA
Prąd wyjściowy (do wyboru)	500mA albo 1A
Napięcie wyjściowe	5V
Pojemność akumulatora	2000 mAh

Sprawność modułu solarnego	Polikrystaliczny, krzemowy panel solarny o sprawności ponad 16%
Czas ładowania ładowarką solarną	15-18 h do całkowitego naładowania

## WSKAZÓWKI dotyczące czyszczenia

Przed rozpoczęciem czyszczenia odłączyć urządzenie od źródła prądu. Czyścić urządzenie tylko z zewnątrz suchą szmatką. Nie używać płynów do czyszczenia, gdyż może to być przyczyną uszkodzenia elementów elektronicznych. Chronić urządzenie przed kurzem i wilgocią!

## UTYLIZACJA



Materiały opakowaniowe utylizować po posortowaniu według gatunków. Informacje na temat prawidłowej utylizacji można uzyskać w firmach utylizacyjnych albo w inspektoracie ochrony środowiska.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego!  
■ Zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/WE ws. zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i krajowymi przepisami wdrożeniowymi, zużyty sprzęt elektryczny należy zbierać osobno i poddać recyklingowi zgodnie z zasadami ochrony środowiska.



Baterii ani akumulatorów nie wolno utylizować razem z odpadami z gospodarstwa domowego, użytkownik ma ustawowy obowiązek zwrotu zużytych baterii i akumulatorów. Zużyte baterie można oddać nieodpłatnie w naszym punkcie sprzedaży albo w bezpośrednim sąsiedztwie (np. w sklepach albo w komunalnych punktach zbiórki).

Zintegrowany akumulator może zostać wymontowany tylko w celu jego zutylizowania! Otwarcie ściany obudowy może spowodować zniszczenie urządzenia.

Przed przekazaniem do utylizacji akumulator należy całkowicie rozładować. W celu jego wymontowania należy wykręcić wszystkie śruby z obudowy i zdjąć ją. Następnie odłączyć przyłącza akumulatora i wyjąć go z urządzenia. Zakleić

nieosłonięte styki i zapakować akumulator w taki sposób, aby nie przemieszczał się w opakowaniu.

## Gwarancja i jej przedłużenie

Okres gwarancji wynosi 2 lata i rozpoczyna się w dniu zakupu. Należy przechowywać rachunek. Gwarancję można przedłużyć do 5 lat, rejestrując się na stronie [www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie) i wypełniając krótką ankietę. Aby skorzystać z 5-letniej gwarancji, rejestracji należy dokonać w ciągu 3 miesięcy od zakupu (obowiązuje data dowodu zakupu). Po tym czasie następuje utrata prawa do przedłużenia gwarancji.

W razie problemów z urządzeniem należy się zwracać do naszego serwisu. Prosimy nie odsyłać wyrobu bez konsultacji telefonicznej. Wiele problemów można usunąć po rozmowie. W razie wystąpienia problemów po okresie gwarancji lub nieobjętych gwarancją użytkownik otrzyma od nas bezpłatny kosztorys naprawy.

Infolinia serwisu: 00 800 63 43 70 00

Email: [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)

### **Ważne w przypadku odsyłania urządzenia:**

Aby uniknąć szkód transportowych, należy zwracać uwagę na staranne opakowanie urządzenia w oryginalne opakowanie. Prosimy dołączyć paragon (albo jego kopię) oraz opis usterki. Gwarancja nie ogranicza praw użytkownika wynikających z ustaw.







Încărcător cu energie solară  
Solárna nabíjačka  
Solar Power punjač  
Мощно соларно зарядно устройство  
Solární nabíječka Solar Power  
Ładowarka solarna



National Geographic supports vital work in conservation, research, exploration, and education.

Visit our website: [www.nationalgeographic.com](http://www.nationalgeographic.com)

© 2016 National Geographic Partners LLC.  
All rights reserved. NATIONAL GEOGRAPHIC and Yellow Border Design are trademarks of the National Geographic Society, used under license.



Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2  
DE-46414 Rhede, Germany

[www.bresser.de](http://www.bresser.de)